Wie komme ich zur Post?

راه پستخانه از کجاست؟ (۱)

مروری بر مطالب این درس

نکاتی که دانستن آنها ضروری است

۱- متمّم فعل با wohin :متمّم مکانی در حالت مفعولی با واسطه

وقتی یك جمله پرسشی با کلمه پرسش **wohin** شروع میشود، میتوان جواب آنرا با جمله ای دارای حرف اضافه **zu** داد. در این صورت اسمی که بعد از حرف اضافه میاید و حرف تعریف آن مفعول با واسطه میشوند. حرف تعریف و حرف اضافه هم با هم ترکیب و خلاصه میشود:

			Wohin möchten Sie?		
مذکّر	**der**	Theaterplatz	**zum**	Theaterplatz	zum = zu + dem
خنثی	**das**	Zentrum	**zum**	Zentrum	
مؤنّث	**die**	Post	**zur**	Post	zur = zu + der

لطفاً دقت کنید که

wohin? in : موقعی است که انسان داخل محّل مورد نظر میشود
ins *Theater*, **in den** *Dom* ...

zu : در رابطه با مؤسسات و سازمانها و میدانها گفته میشود
zur *Post*, **zum** *Platz*

۲- حرف denn

گفتیم که حروف که کلماتی کوچك هستند معنی گفته شخص را تغییر نمیدهند، بلکه به گفته و عبارت بندی ما حالتی ملایمترولحنی تلطیف شده میدهند و بعبارت دیگر کلام را از حالت خشکی و خشونت درمیاورند و حرف را بگوش شنونده مطبوعتر میکنند: این دو جمله ساده را با هم مقایسّه کنید:

Wo ist das Zentrum?
Wo ist **denn** das Zentrum?

Denn فقط در جمله پرسشی میاید.

طرز بیان منظور

وقتی از کسی میپرسید که آیا خوب خوابیده است.
Haben Sie gut geschlafen?

وقتی میخواهید بپرسید که از چه راه به مقصدی معیّن (مثلاً مرکز شهر یا ایستگاه راه آهن) میرسید. (طرز پرسیدن راه وصول به جائی)

Wie komme ich zum Zentrum / zur Post / zum Bahnhof /...
Ich möchte zum / zur...
Wie komme ich dahin?

(۱) یا : "من از چه راهی به پستخانه میرسم"

آقای مولر میخواهد به مرکز کنگره یعنی ساختمان با شکوه برگزاری کنگره ها و کنفرانسهای مهم برود که در شهر آخن اویروگرس نامیده میشود. ولی آقای مولر اول منظورش را درست ادا نمیکند.

Andreas: Guten Morgen, Herr Dr. Müller.
Herr Müller: Guten Morgen.
Andreas: Haben Sie gut geschlafen?
Herr Müller: Ja, danke! Sehr gut. Sagen Sie mal: Wie komme ich denn zum Zentrum?
Andreas: Sie möchten sicher das Rathaus und den Dom sehen?
Herr Müller: Nein – Entschuldigung, ich muß zum Kongreßzentrum.
Andreas: Ach so, Sie meinen das Eurogress?
Herr Müller: Ja, genau! Zum Eurogress muß ich.
Andreas: Das ist nicht weit. Sie können mit dem Bus fahren.
Herr Müller: Ach nein – bestellen Sie mir bitte ein Taxi!
Andreas: Ja, gern.

خانمی از آندره آس جویای طریق رسیدن به میدان تآتر میشود.

Frau: Entschuldigung, ich möchte zum Theaterplatz. Wie komme ich dahin?
Andreas: Das ist nicht weit. Sie können zu Fuß gehen.
Frau: Wie angenehm!
Andreas: Sie gehen zuerst rechts, dann wieder rechts, dann immer geradeaus. Dann kommen Sie direkt zum Theaterplatz.
Frau: Vielen Dank.

یك مرد جوان دنبال پستخانه میگردد.

Mann: Wie komme ich denn zur Post? Gibt es hier eine in der Nähe?
Andreas: Ja. Kennen Sie den Weg zum Bahnhof?
Mann: Ja.
Andreas: Dann gehen Sie einfach zum Bahnhof. Dort ist auch eine Post.
Mann: Vielen Dank.

اکس نامرئی هم میخواهد موهای نامرئی اش را آرایش کند و برای این منظور البتّه باید برود نزد آرایشگر.

Ex: Gibt es hier einen Friseur in der Nähe?
Andreas: Wohin möchtest du?
Ex: Zum Friseur!
Andreas: (فقط ناله میکند)

Wörter und Wendungen

Haben Sie gut geschlafen?	خوب خوابیدید؟
Wie komme ich denn zum Zentrum?	از چه راهی به مرکز شهر میرسم؟
das Zentrum	مرکز (شهر)
das Rathaus	شهرداری
das Kongreßzentrum	مرکز کنگره - تالار کنگره
Eurogress = Europakongreßzentrum	مرکز کنگره اروپا
weit	دور
Wie komme ich dahin?	از کدام راه باید بروم تا به آنجا برسم؟
zu Fuß	(پای) پیاده
der Fuß	پا
Dann kommen Sie direkt zum Theaterplatz.	بعد مستقیم میرسید به میدان تآتر
der Platz	میدان تآتر
Wie komme ich zur Post?	میدان
die Post	از کدام راه باید بروم به پستخانه؟
der Weg	پستخانه - اداره پست
Gehen Sie einfach ...	راه
der Friseur	راحت تر اینست که بروید ...
	آرایشگر - سلمانی

Übungen

۱ از جملات زیر هر کدام صحیح است جلوی آن در ستون R، و هر کدام غلط است (یعنی با توضیحی که در درس داده شده مطابقت نمیکند) در ستون F علامت بزنید (صحیح = R- غلط = F)

	R	F
1. Herr Müller möchte das Rathaus ansehen.		
2. Er muß zum Kongreßzentrum.		
3. Er kann zu Fuß gehen.		
4. Andreas soll ein Taxi bestellen.		
5. Die Frau möchte zum Theaterplatz.		
6. Das ist weit.		
7. Sie muß mit dem Bus fahren.		
8. Der junge Mann sucht eine Post.		
9. Es gibt keine Post in der Nähe.		

۲ جملات غلط تمرین ۱ را تصحیح کنید یعنی حرف صحیح را بجای گفته غلط در اینجا بنویسید.

۳ در جمله های زیر حرف اضافه صحیح را بنویسید و سپس توضیح دهید که چگونه و با چه وسیله میتوان به آن مقصد رفت.

1. Herr Müller möchte *zum* Eurogress: Dahin kommt man mit dem Bus/ mit dem Taxi.
2. Die Frau möchte _____ Theaterplatz.
3. Der junge Mann möchte _____ Post.
4. Er soll _____ Bahnhof gehen.
5. Ex möchte _____ Friseur.

Taxi
Bus
zu Fuß

٤ با بکار بردن هر یك از کلمات زیر جملات پرسشی طبق مثال زیر بسازید.

Sie wollen:

Dom, Hotel Europa, Pension König, Museum, Residenz, Elisenbrunnen, Kasse, Arzt, Chefin, Bahnhof, Disco, ...

Beispiel

Entschuldigung, wie komme ich zum Dom?

Ich möchte zum Dom. Wie komme ich dahin?

Können Sie mir helfen? ...

۵ در جملات زیر حرف **denn** قرار دهید و سپس جمله را با صدای بلند بخوانید (بدون جواب در قسمت حل تمرینات)

1. Wie komme ich _____ zum Theaterplatz?
2. Wo ist _____ das Zentrum?
3. Gibt es _____ eine Post in der Nähe?
4. Warum möchtest du _____ zum Friseur?
5. Wo ist _____ der Bahnhof?
6. Ist das _____ weit?
7. Kann ich _____ zu Fuß gehen?
8. Muß ich _____ mit dem Bus fahren?